

# ЧЕСТЬ ТЕБЕ, СПАСИТЕЛЬ

Перевод И. И. Вечерок

Инструментовка В. Гусаковой  
и М. Парафейника

**Allegretto**

The score is for a 4/4 piece in D major, marked *Allegretto*. It features a woodwind section (Flauti I & II, Oboe, Clarineti B I & II, Fagotto), a brass section (Corno, Trombe I & II, Trombone, Tuba), Piano, and a string section (Violini I, Violini II, Viole, Violoncelli, Contrabassi). The woodwinds and brass play melodic lines with accents and trills, while the strings provide a rhythmic accompaniment. Dynamics range from *mf* to *f*. The score includes performance instructions such as *a2* (second octave) and *tr* (trill).

Musical score for a choir and piano. The score is in G major and 4/4 time. It features a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes dynamic markings like *mf* and *f*, and a crescendo. The vocal parts include a soprano line with lyrics "Честь Тебе, Спа- си- тель," and a bass line. There are first endings marked with a "1" in a box.

мой Гос.подь и Бог! Честь Те.бе и сла.ва, Ца.рю ца.рей!

2

Four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with rests in all parts.

Vocal lines (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. Dynamics include *f* and *mf*.

Piano accompaniment for the third system, including both treble and bass clefs.

2

Solo T.

Solo Tenor line with lyrics. Dynamics include *f*.

1. Чтоб греш. ни. ков жал. ких, не. сча. стных от ги. бе. ли веч. ной спас.  
 2. Нет рав. но. го по. дви. га в ми. ре то. му, что Ии. сус со. вер.

S.

A.

Vocal lines (Soprano, Alto) and piano accompaniment. Dynamics include *mf*.

Сла. ва Те. бе! Пусть песнь зву. чит, честь и

2

Vocal lines (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. Dynamics include *mf* and *f*.

*mf*

-ти, ре-шил-ся Ты сла-ву о-ста-вить, чтоб крест и му-че-нья нес-ти. О,  
 -шил. Дой-дет весть до кра-я все-лен-ной, как Бог э-тот мир воз-лю-бил. И

сла-ва Те-бе, Спа-си-тель мой! Пусть песнь зву-чит, честь и веч-на-я хва-

3

а2

а2

3

без дна любви не объятной! Ее ум людской не поймет, пред грешни-кам весть та по всюду лучизнине бесной не-сет, в ней

-ла, наш Спаситель! Честь и слава Тебе, Спаситель

3







5

5

5

6

mp

mp

mp

mp 6

Мы вер- ность Те- бе здесь же- ла- ем и в жиз- ни, и в смер- ти хра-

6

7

7

-нить. Мы бу- дем го- то- вы все- час- но, Гос- подь, Тво- ю во- лю тво-

7

8 **Allegro**

*mf* *a2* *mf* *a2*

*mf* *mf* *mf* *mf*

*mf* *mf* *mf* *mf*

8 **Allegro**  
*mf*

— рить. С сер-деч-ным пе-ни-ем, гим-ном хва-ле-ни-я

*mf* *mf* *mf* *mf*

8 **Allegro**  
*pizz.*

*mf* *mf pizz.* *mf pizz.* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.*

9

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

9

*mf*

ра- до-стно бу- дем Те- бя мы про-слав- лять! Кон- чив путь жи- знен- ный, в но- вой От-

*mf*

9

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

-чиз- не мы бу- дем Твой по- двиг во- век вос- хва- лять!

Musical score details:

- Key signature: D major (two sharps).
- Time signature: 4/4.
- Dynamic markings: *a2*, *tr*, *arco*, *mf*.
- Articulation: *3* (triplets).

10

*mf* *a2*

*mf*

10

*mf*

С сер\_ деч\_ным пе\_ ни\_ ем, гим\_ ном хва\_ ле\_ ни\_ я ра\_ до\_ стно бу\_ дем Те\_

10

*arco*  
*mf*

11

11

-бя мы про- слав- лять! Кон- чив путь жиз- нен- ный, в но- вой От- чиз- не мы

11



12

бу- дем Твой по- двиг во- век вос- хва- лять! Сла- ва Те- бе! Сла- ва Те- бе,

Сла- ва Те- бе, наш Господь! Сла- ва Те- бе, И- и- сус,

12

17

The image displays a musical score for piano and voice, consisting of five systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as triplets, dynamics, and articulation marks.

**System 1:** Features piano accompaniment in the first three staves. The first staff has a treble clef and contains chords. The second and third staves have treble and bass clefs respectively and contain triplet patterns. Dynamics include *ff* and *rit.* is indicated above the fourth measure.

**System 2:** Continues the piano accompaniment. The first staff is a treble clef with a melodic line. The second and third staves are treble and bass clefs with accompaniment. Dynamics include *ff*.

**System 3:** Features a grand staff (treble and bass clefs) with complex piano accompaniment. Dynamics include *ff*. A *rit.* marking is present above the fourth measure.

**System 4:** Features a vocal line in the first staff with the lyrics "наш веч\_ный Бог!". The piano accompaniment is in the second and third staves. Dynamics include *ff*. A *rit.* marking is present above the fourth measure.

**System 5:** Continues the piano accompaniment in the first three staves. Dynamics include *ff*. A *rit.* marking is present above the fourth measure.